



Infrastrukturen

Infrastrutture

ENTSCHEID - DETERMINA

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Nadine Pallabazzer

vom **21.09.2026** del**REG. NR.****483**

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Draußen v.G.m.b.H. Aigner Weg / Via Aigner 1 – 39015 St. Leonhard in Passeier / San Leonardo in Passiria (BZ) MwSt. Nr./P.IVA 03206620217 Gesamtbetrag/Importo totale 15.374,07 Euro;	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
AUSZAHLUNG DER RECHNUNG FÜR DEN AUSTAUSCH DER SEILBAHNEN DER KINDERSPIELPLÄTZE GÄNSPLÄTZEN UND FÖHRENWALD - CIG BAB6F2FB24	LIQUIDAZIONE DELLA FATTURA PER LA SOSTITUZIONE DELLE TELEFERICHE PER PARCO GIOCHI GÄNSPLÄTZEN E PINARA - CIG BAB6F2FB24

Mit Entschied Nr. 104 vom 16.03.2026 wurde der Auftrag, an das Unternehmen Draußen v.G.m.b.H. mit Sitz in St. Leonhard in Passeier (BZ), für den Austausch der Seilbahnen der Kinderspielplätze Gänsplätzen und Föhrenwald, für eine Gesamtausgabe von 15.374,07 Euro, MwSt. inbegriffen, erteilt;

Überprüft die Rechnung Nr. R26-0008 vom 14.09.2026 des oben genannten Unternehmens im Betrag von 12.601,70 Euro, zuzüglich 22 % MwSt. gleich 2.772,37 Euro, insgesamt somit 15.374,07 Euro;

Festgestellt, dass die Lieferung ordnungsgemäß durchgeführt wurde, und dass der vereinbarte Preis angewandt worden ist;

Con determina n. 104 del 16.03.2026 all'impresa Draußen S.r.l.s. con sede in San Leonardo in Passiria (BZ), è stato affidato l'incarico per la sostituzione delle teleferiche presso i parco giochi Gänsplätzen e Pinara, per una spesa complessiva di 15.374,07 Euro, IVA inclusa;

Esaminata la fattura Nr. R26-0008 del 14.09.2026 della sopra citata impresa, nell'ammontare di 12.601,70 Euro più IVA al 22 % pari a 2.772,37 Euro e quindi per complessivi 15.374,07 Euro;

Accertato che la fornitura è stata eseguita a regola d'arte e che è stato applicato il prezzo concordato;

Auf der Grundlage der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) online, ist das oben genannte Unternehmen mit der Einzahlung der obligatorischen Fürsorge- und Versicherungsbeiträge für Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten der Angestellten gegenüber INPS und INAIL ordnungsgemäß, das Dokument ist bis 24.10.2026 gültig;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

fasst den Entscheid

1. an das Unternehmen Draußen v.G.m.b.H. mit Sitz in St. Leonhard in Passeier (BZ), den Gesamtbetrag von 15.374,07 Euro, auszusahlen;
2. die Rechnung wird an den Finanzdienst weitergeleitet, der die Zahlung des Betrages veranlasst.

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

* * * * *

In base al documento unico di regolarità contributiva (DURC) online, l'impresa sopra citata risulta regolare con il versamento dei contributi previdenziali e dei contributi assicurativi obbligatori per gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali dei dipendenti nei confronti di INPS e INAIL, il documento è valido fino al 24.10.2026;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

determina

1. di liquidare all'impresa Draußen S.r.l.s. con sede in San Leonardo in Passiria (BZ), la somma complessiva di 15.374,07 Euro;
2. la fattura viene inoltrata al servizio Finanziario, il quale predispone gli atti per il pagamento.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Nadine Pallabazzer

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	oPLmVvqLIDfJneyAboUDKJsl/fuVn-R3aRpmr008OWLM= Nadine Pallabazzer	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	MJOjF3RuVdpuaGXvvqP2NfVr/2faxXuu-vUaoTd12G/o= Anna Gallmetzer	Valore hash parere contabile